

شركة مصايف رام الله المساهمة العامة المحدودة  
Ramallah Summer Resorts Co. (PLC)

رقم التسجيل 562600023 Registration No.

٢٠١٧/٢/٢٠

السادة بورصة فلسطين المحترمين.

الموضوع: الإفصاح عن البيانات المالية الاولية عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٦.

تحية واحتراما، وبعد.

نرفق لكم البيانات المالية الاولية عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٦، لشركة مصايف رام الله المساهمة العامة المحدودة، المعدة من قبل محاسب الشركة، والخاصة بالفترة من ٢٠١٦/١/١ - ٢٠١٦/١٢/٣١، وتشمل ما يلي:

- ١- بيان المركز المالي.
- ٢- بيان الدخل الموحد.
- ٣- بيان الدخل الشامل الموحد.
- ٤- بيان التغير في حقوق الملكية.
- ٥- التدفقات النقدية.
- ٦- ملخص الحسابات الختامية الاولية.

مع الاحترام.

• نسخة الى السادة هيئة سوق رأس المال.



الفرد كشك  
رئيس مجلس الادارة



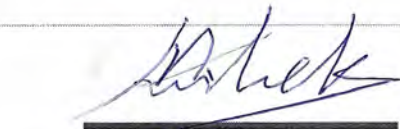
## ملخص النتائج المالية الختامية الأولية للشركات المساهمة العامة المدرجة

أولاً: المعلومات العامة الأساسية عن الشركة:	
اسم الشركة:	شركة مصايف رام الله المساهمة العامة المحدودة
القطاع:	الخدمات
رمز تداولها:	RSR
رقم ISIN:	PS5011111455
تاريخ التسجيل:	1945
نوع السوق (أولى/ ثانية):	ثانية
رأس المال المصرح به:	JOD 4000000
رأس المال المكتتب به:	JOD 4000000
رأس المال المدفوع:	JOD 4000000
رئيس مجلس الإدارة:	الفرد جريس محفوظ كثنك
الرئيس التنفيذي/ المدير العام:	الفرد جريس محفوظ كثنك
اسم المدقق الداخلي للشركة:	
اسم المدقق الخارجي المستقل للشركة:	معاينة وشركاهم
مركز الشركة:	رام الله
رقم الهاتف:	02-2956488
البريد الإلكتروني:	ramallah_rsr@yahoo.com


ثانياً: معلومات عن التقرير السنوي واجتماع الهيئة العامة القادم:	
الموعد التقريبي لنشر التقرير السنوي:	قبل نهاية أذار ٢٠١٧
المكان الذي سيوضع فيه التقرير السنوي لإطلاع الجمهور عليه:	سيتم ارساله للمساهمين بالطرق المناسبة، وسيوضع ايضا في مكتب الشركة وفروعها، وسيتم نشره على صفحة الشركة الالكترونية وكذلك على صفحة بورصة فلسطين الالكترونية.
الموعد المقترح لعقد اجتماع الهيئة العامة العادي السنوي:	خلال شهر ايار ٢٠١٧

نصت الفقرة (أ) من المادة (٣) من تعليمات الإفصاح لسنة ٢٠٠٦ والصادرة إلى قانون الأوراق المالية رقم (١٢) لسنة ٢٠٠٤ على ما يلي:  
"الإفصاح للسوق عن البيانات الختامية الأولية مدققة من المدقق الداخلي بأسرع وقت ممكن خلال فترة (٤٥) خمسة وأربعين يوماً من تاريخ انتهاء السنة المالية."  
السنة المالية.

العملة: دينار أردني		ثالثاً: النتائج الأولية المقارنة
٢٠١٥/١٢/٣١	٢٠١٦/١٢/٣١	البند
(مدققة)	(غير مدققة)	
		(١) مجموع الموجودات
١٣٠٨٨٢٥٨	١٣٠٨١٥١٨	أ- موجودات غير متداولة
٢٠٤١٤٢٢	١٣٤٥٣٦٦	ب- موجودات متداولة
		(٢) مجموع المطلوبات
١٥٥٢٣٣٥	٩٠٦٣٦٧	أ- مطلوبات غير متداولة
١٥٥٥٥٥٩	١١٥٥٧٩٩	ب- مطلوبات متداولة
		ت- حقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة (للمصارف الإسلامية)
		ث- حساب الاستثمار المخصص (للمصارف الإسلامية)
		(٣) مجموع حقوق الملكية
١٢٠٢١٧٨٦	١٢٣٦٤٧١٨	أ- حقوق ملكية حملة الأسهم العائد لمساهمي الشركة
		ب- حقوق ملكية جهات غير مسيطرة
(٢٩٤٨١٢)	٣٣٥٥٨٣	(٤) الأرباح / (الخسائر) التشغيلية
(٦٩١٩٧)	٣٧٥١٠٠	(٥) ربح / (خسارة) السنة قبل ضريبة الدخل
(٥٨٩٢٣)	(٣٢٠١٨)	(٦) مخصص ضريبة الدخل على الأرباح
(١٢٨١٢٠)	٣٤٣٠٨٢	(٧) ربح / (خسارة) السنة بعد ضريبة الدخل
(٠,٠٣٤)	٠,٠٨٦	أ- حقوق مساهمي الشركة في الربح / (الخسارة)
		ب- حقوق الجهات غير المسيطرة في الربح / (الخسارة)
(٨٥٠)	(١٥٠)	(٨) مجموع بنود الدخل الشامل الأخرى
(١٢٨٩٧٠)	٣٤٢٩٣٢	(٩) إجمالي الدخل الشامل (8+7)
٠,٠٣٤)	٠,٠٨٦	أ- حقوق مساهمي الشركة في الدخل الشامل
		ب- حقوق الجهات غير المسيطرة في الدخل الشامل
		(١٠) ملخص عن أداء الشركة المالي خلال السنة المالية:

  
الفرد جريس كشك  
رئيس مجلس الإدارة



  
نبيل منصور شاهين  
المدير المالي

١ يوضع ملخص (يفضل على شكل نقاط) يستعرض النمو/التراجع بالأرقام والنسب المنوية لأداء الشركة المالي.

شركة مصايف رام الله المساهمة العامة المحدودة

رام الله - فلسطين

بيان رقم ١

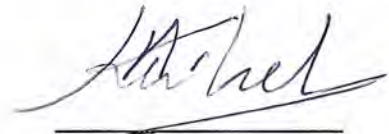
بيان المركز المالي المرحلي الموحد كما في ٣١ كانون أول ٢٠١٦

بالدينار الأردني		
٣١ كانون أول ٢٠١٥	٣١ كانون أول ٢٠١٦	
مدققة	غير مدققة	الموجودات
١٣٠٣٩٥٨١	١٣٠٣٢٩٩١	الموجودات غير المتداولة
٤٥٠٢٧	٤٥٠٢٧	العقارات والآلات والمعدات
٣٦٥٠	٣٥٠٠	الإستثمار في شركات حليفة
١٣٠٨٨٢٥٨	١٣٠٨١٥١٨	الموجودات المالية المتوفرة للبيع
		إجمالي الموجودات غير المتداولة
		الموجودات المتداولة
١٢٣٥	٤١٢	المصاريف المؤجلة
-	-	ضريبة القيمة المضافة
٥٨٨٣	١٤٧٩	المصاريف المدفوعة مقدماً
٢٠٠	٥٠٠	مخزون البضاعة
١١٠٦١٧٨	١١٧٤٠٦٨	الزخم المدينة
٧٠٩٠	٧٠٩٠	كفالات بنكية
٩٢٠٨٣٦	١٦١٨١٧	النقد والنقد المعادل
٢٠٤١٤٢٢	١٣٤٥٣٦٦	إجمالي الموجودات المتداولة
١٥١٢٩٦٨٠	١٤٤٢٦٨٨٤	إجمالي الموجودات



توقيع المدير المالي

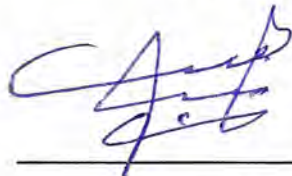




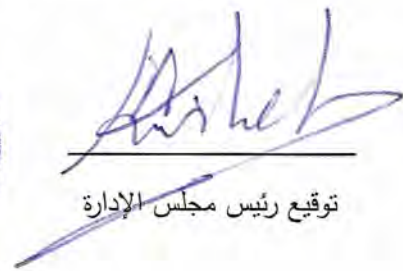
توقيع رئيس مجلس الإدارة

٣١ كانون أول ٢٠١٥	٣١ كانون أول ٢٠١٦	حقوق الملكية والمطلوبات
مدققة	غير مدققة	حقوق الملكية
٤٠٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠٠	رأس المال المدفوع
١٢٥٨٦٧٧	١٢٥٨٦٧٧	علاوة إصدار
٢٠٧٧٠٠	٢٠٧٧٠٠	الاحتياطي الإجباري
٢٤٧٠٥	٢٤٧٠٥	الاحتياطيا الاختياري
(١٥٢٠٥١)	١٩١٠٣١	الأرباح (الخسائر) المتراكمة
٦٦٨٠٧٠٦	٦٦٨٠٧٠٦	فائض تقييم العقارات
٢٠٤٩	١٨٩٩	التغير في القيمة العادلة
١٢٠٢١٧٨٦	١٢٣٦٤٧١٨	إجمالي حقوق الملكية
		المطلوبات
		المطلوبات غير الجارية
٦٣٨٧٣٦	١٩٠٤٢٦	مخصص تعويض نهاية الخدمة
٩١٣٥٩٩	٧١٥٩٤١	قروض طويلة الأجل
١٥٥٢٣٣٥	٩٠٦٣٦٧	إجمالي المطلوبات غير الجارية
		المطلوبات المتداولة
٤٣٧٤٣	٤٠٩٣٥	ضريبة الدخل المستحقة
٢٦٠٧٩٣	٨٣١٤٦	الإيرادات المؤجلة
٦٥٩٨٠	٧٧٢٢٤	الإيجارات المقبوضة مقدماً
١٩٦٨٠	٢٢٤٧٣	ضريبة القيمة المضافة
٣١٨٣٦٣	١٤١٩٨٢	المصاريف المستحقة والأرصدة الدائنة
٥٨٣٠٤٣	٤٩٨٩٢٤	الذمم الدائنة
٢٦٣٩٥٧	٢٩١١١٥	البنوك الدائنة
١٥٥٥٥٥٩	١١٥٥٧٩٩	إجمالي المطلوبات المتداولة
٣١٠٧٨٩٤	٢٠٦٢١٦٦	إجمالي المطلوبات
١٥١٢٩٦٨٠	١٤٤٢٦٨٨٤	إجمالي حقوق الملكية والمطلوبات

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المرحلية الموحدة وتقرأ معها.



توقيع المدير المالي

توقيع رئيس مجلس الإدارة

شركة مصايف رام الله المساهمة العامة المحدودة

رام الله - فلسطين

بيان الدخل المرحلي الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون أول ٢٠١٦ بيان رقم ٢

بالدينار الأردني

٣١ كانون أول ٢٠١٥	٣١ كانون أول ٢٠١٦	
مدقق	غير مدقق	
٤٧١٩٥٥	٤٨٦٦٠٠	الإيرادات التشغيلية
(٧٣٨٩)	(٥٢٠٤)	تكلفة المشتريات
(٧٥٤١١١)	(١٤٢٥٥٢)	مصاريف التشغيل
(٥٢٦٧)	(٣٢٦١)	مصاريف تمويلية
(٢٩٤٨١٢)	٣٣٥٥٨٣	ربح الإيرادات التشغيلية
(٢٦٩٠٤٤)	(٢٣٢٦٧٩)	المصاريف الإدارية والعمومية
٤٨٥٣٤٤	٢٥٩٦٩٦	الإيرادات الأخرى
٩٣١٥	١٢٥٠٠	حصة الشركة من ارباح الشركة الحليفة
(٦٩١٩٧)	٣٧٥١٠٠	الربح (الخسارة) قبل ضريبة الدخل
(٥٨٩٢٣)	(٣٢٠١٨)	ضريبة الدخل
(١٢٨١٢٠)	٣٤٣٠٨٢	الربح (الخسارة) للفترة
(٠,٠٣٤)	٠,٠٨٦	حصة السهم الأساسية من الأرباح

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المرحلية الموحدة وتقرأ معها.

شركة مصايف رام الله المساهمة العامة المحدودة

رام الله - فلسطين

بيان الدخل الشامل المرحلي الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون أول ٢٠١٦		بيان رقم ٣
بالدينار الأردني		
٣١ كانون أول ٢٠١٦	٣١ كانون أول ٢٠١٦	
مدقق	غير مدقق	
(١٢٨١٢٠)	٣٤٣٠٨٢	ربح (خسارة) السنة - بيان رقم ٢
(٨٥٠)	(١٥٠)	بنود الدخل الشامل الأخرى:
(١٢٨٩٧٠)	٣٤٢٩٣٢	التغير في القيمة العادلة
		صافي الدخل الشامل

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المرحلية الموحدة وتقرأ معها.

شركة مصايف رام الله المساهمة العامة المحدودة

رام الله - فلسطين

بيان رقم ٤

بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموحدكما في ٣١ كانون أول ٢٠١٦

بالدينار الأردني

المجموع	التغير في القيمة العادلة	الأرباح المتراكمة	فائض تقييم العقارات	الاحتياطي الاختياري	الاحتياطي الإجباري	علاوة إصدار	رأس المال	
١٢٠٢١٧٨٦	٢٠٤٩	(١٥٢٠٥١)	٦٦٨٠٧٠٦	٢٤٧٠٥	٢٠٧٧٠٠	١٢٥٨٦٧٧	٤٠٠٠٠٠٠	٣١ كانون أول ٢٠١٦
٣٤٣٠٨٢	-	٣٤٣٠٨٢	-	-	-	-	-	الرصيد في ١ كانون ثاني ٢٠١٦
(١٥٠)	(١٥٠)	-	-	-	-	-	-	الربح للسنة - بيان رقم ٢
٣٤٢٩٣٢	(١٥٠)	٣٤٣٠٨٢	-	-	-	-	-	بنود الدخل الشامل للفترة
١٢٣٦٤٧١٨	١٨٩٩	١٩١٠٣١	٦٦٨٠٧٠٦	٢٤٧٠٥	٢٠٧٧٠٠	١٢٥٨٦٧٧	٤٠٠٠٠٠٠	صافي الدخل الشامل للفترة
								الرصيد في ٣١ كانون أول ٢٠١٦
١٠٥٢٠٧٤١	٢٨٩٩	(٢٣٩٣١)	٦٦٨٠٧٠٦	٢٤٧٠٥	٢٠٧٧٠٠	١٢١٩٥	٣٦١٦٤٦٧	٣١ كانون أول ٢٠١٥
(١٢٨١٢٠)	-	(١٢٨١٢٠)	-	-	-	-	-	الرصيد في ١ كانون ثاني ٢٠١٥
(٨٥٠)	(٨٥٠)	-	-	-	-	-	-	الخسارة للسنة - بيان رقم ٢
(١٢٨٩٧٠)	(٨٥٠)	(١٢٨١٢٠)	-	-	-	-	-	بنود الدخل الشامل للفترة
٣٨٣٥٣٣	-	-	-	-	-	-	٣٨٣٥٣٣	صافي الدخل الشامل للفترة
١٢٤٦٤٨٢	-	-	-	-	-	١٢٤٦٤٨٢	-	رأس المال
١٢٠٢١٧٨٦	٢٠٤٩	(١٥٢٠٥١)	٦٦٨٠٧٠٦	٢٤٧٠٥	٢٠٧٧٠٠	١٢٥٨٦٧٧	٤٠٠٠٠٠٠	علاوة اصدار
								الرصيد في ٣١ كانون أول ٢٠١٥

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المرحلية الموحدة وتقرأ معها.

شركة مصايف رام الله المساهمة العامة المحدودة

رام الله - فلسطين

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون أول ٢٠١٦ بيان رقم ٥

بالدينار الأردني		
٣١ كانون أول ٢٠١٦ مدقق	٣١ كانون أول ٢٠١٦ غير مدقق	
		التدفقات النقدية من العمليات التشغيلية
(٦٩١٩٧)	٣٧٥١٠٠	الربح (الخسارة) لسنة قبل ضريبة الدخل
		التعديلات:
		بنود غير نقدية
٧٠٨٩٢	٧٢٤٩٣	الاستهلاك
(٤٥٦٠١١)	-	استبعاد استهلاك آلات ومعدات
٣٥٩٣٧٨	٨٩٣٠	مخصص تعويض نهاية الخدمة
		التغير في رأس المال العامل:
(٤٩١٢٦)	(٦٧٨٩٠)	الذمم المدينة
١٧٤١٩	(٣٠٠)	مخزون البضاعة
١٢٠٦٥	٥٢٢٧	الموجودات المتداولة الأخرى
(٥٨١٧٥١)	(٨٤١١٩)	الذمم الدائنة
(١٦٠١٧٨)	(٣٣٩٩٩١)	المطلوبات المتداولة الأخرى
(٥٠٤٣٠)	(٣٤٨٢٦)	ضريبة دخل مدفوعة
-	(٤٥٧٢٤٠)	تعويض نهاية الخدمة المدفوع
(٩٠٦٩٣٩)	(٥٢٢٦١٦)	صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
		التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
(١١٩٤٠٦)	(٦٥٩٠٣)	إضافات الممتلكات والأجهزة
٥٢٨٨١٨		إستبعاد آلات ومعدات
٤٠٩٤١٢	(٦٥٩٠٣)	صافي التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
		التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
٣٨٣٥٣٣	-	زيادة رأس المال
١٢٤٦٤٨٢	-	علاوة اصدار
(٢٣٩٣٧١)	(١٧٠٥٠٠)	الزيادة (النقص) في البنوك الدائنة والقروض
١٣٩٠٦٤٤	(١٧٠٥٠٠)	صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
٨٩٣١١٧	(٧٥٩٠١٩)	صافي الزيادة (النقصان) في النقد والنقد المعادل
٢٧٧١٩	٩٢٠٨٣٦	النقد والنقد المعادل أول السنة
٩٢٠٨٣٦	١٦١٨١٧	النقد والنقد المعادل آخر الفترة

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المرحلية الموحدة وتقرأ معها.

## شركة مصايف رام الله المساهمة العامة المحدودة

تأسست سنة ١٩٤٥

رأس المال ٤,٠٠٠,٠٠٠ دينار ينقسم إلى ٤,٠٠٠,٠٠٠ سهم

### استثمارات الشركة:

- ١- فندق مونت سكوبس - حي الشيخ جراح / القدس ١٠٠%.
- ٢- شركة سينما الحمراء - شارع صلاح الدين/ القدس ٣٥%.
- ٣- مجمع دنيا التجاري - الشارع الرئيسي / رام الله ١٠٠%.
- ٤- فندق قصر الحمراء - شارع الإرسال / رام الله (البنية بالإيجار) ١٠٠%.
- ٥- بناية الاريزونا - الشارع الرئيسي / رام الله ١٠٠%.
- ٦- بناية الشركة في المنطقة الصناعية رقم (١) - رام الله ١٠٠%.
- ٧- بناية الشركة في المنطقة الصناعية رقم (٢) - رام الله ١٠٠%.
- ٨- أسهم في شركة سجائر القدس المساهمة العامة المحدودة ٥,٠٠٠ سهم.

### مجلس الإدارة:

- ١- الفرد جريس كشك - رئيس مجلس الإدارة.
- ٢- خليل سالم حنانيا - نائب رئيس مجلس الإدارة.
- ٣- أيوب يعقوب رباح - سكرتير مجلس الإدارة.
- ٤- د. غازي حنا حنانيا - عضو.
- ٥- غسان الفرد كشك - عضو.
- ٦- د. عبدالمالك احمد الجابر - عضو.
- ٧- د. بسام سالم حنانيا - عضو.

### الإدارة التنفيذية:

- ١- الفرد جريس كشك - المدير العام.
- ٢- رجا سمعان داود - المدير.
- ٣- نبيل منصور شاهين - المدير المالي.

### مدقق الحسابات:

معاينة وشركاهم - محاسبون قانونيون.  
رام الله.

### المستشار القانوني للشركة:

المحامي شكري العابودي.  
رام الله.

عدد الأسهم المصدرة: ٤,٠٠٠,٠٠٠ سهم.

## التغيرات خلال عام ٢٠١٦

الاستثمار في أسهم الشركات: لا يوجد تغيير.

حركة تداول الأسهم: بلغ حجم التداول على أسهم الشركة خلال عام ٢٠١٦ ما مجموعه ٢٣٠,٤٠٦ سهما من خلال ٣٥ عقد بقيمة إجمالية قدرها ٧٠٢,٩٢٥/٠٠٠ دينار أردني، حيث بلغ أدنى سعر خلال هذا العام ٢/٨٥٠ دينار أردني وأعلى سعر ٣/٢٤٠ دينار أردني، وبلغ سعر الإغلاق ٢/٩٥٠ دينار أردني كما في ٢٠١٦/١٢/٣١.

النشاطات الرئيسية للشركة: لا يوجد تغيير.

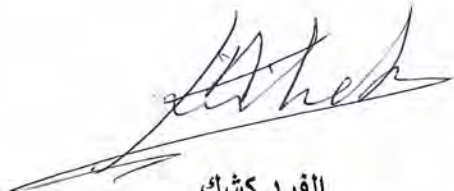
السيطرة: لا يوجد تغيير.

الموجودات الرئيسية: لا يوجد تغيير.

القضايا المرفوعة من و على الشركة: هناك قضيتان مقامتان ضد مستأجرين في بناية مركز دنيا التجاري احدها تخلية ماجور والثانية مطالبة مالية. هناك قضية مرفوعة على الشركة تتعلق بإيجارة فندق قصر الحمراء وهي لا تزال منظورة أمام المحاكم، ولم يحصل أي حدث جوهري خلال هذه الفترة يؤثر على سعر السهم.

اجتماع الهيئة العامة:

تم عقد اجتماع عادي للهيئة العامة بتاريخ ٢٠١٦/٥/١٥.



الفرد كشك  
رئيس مجلس الإدارة

